



תורה

Diciembre 1971 — KISLEV — TEVET 5.732-N° 19

BOLETIN MENSUAL DE LA ASOCIACION ISRAELITA DE VENEZUELA

IAV ESCUDO

BOLETIN MENSUAL DE LA ASOCIACION
ISRAELITA DE VENEZUELA

CIRCULA EN TODA LA COLECTIVIDAD
JUDIA DE VENEZUELA

Diciembre 1971

KISLEV — TEVET 5.732 N° 19

REDACCION:

Asociación Israelita de Venezuela
Avenida Principal de Maripérez
Los Caobos - Caracas
Teléfonos: 55.38 16 - 55.40.06

COORDINACION Y DIAGRAMACION
Dr. Moisés Garzón Serfaty

Las opiniones expresadas por los articulistas en sus trabajos no reflejan necesariamente las de la Asociación Israelita de Venezuela.

SUMARIO

Rebeca 2 / Editorial 3 / Januca 5 / "Menora" de hace dos mil años 6 / Visto, Oído y Leído 7 / La salvación de Judíos por España durante la Segunda Guerra Mundial 8 / La promesa de Maimonides 14 / ¿Hacia dónde marcha el Judaísmo Australiano? 16 / Judíos Marroquíes en U.S.A. 19 / Recordando a alguien a quien no conocí 20 / Crónicas Literarias 21 / Noticias 22.

REBECA



*Diez enormes camellos,
de los de Arabia,
con los ojos de sueño
y de nostalgia.
Diez enormes camellos
anda que te anda.
El camellero negro,
hala que hala.
El sol va declinando
tras la montaña.
Si hablaran los camellos
dirían "agua".
¿Adónde habrá una fuente
de linfas claras?
Diez camellos cargados
de pedrería,
perezosos, camina
que te camina,
añorando el Fondak
y la Mediná.
De pronto se sacuden,
braman, se agitan,
olfatean el aire
fresco y adivinan
una próxima fuente
donde podrían
por fin saciar la sed
de varios días.*

*Rebeca está llenando,
llena que llena,
zagalas zagalillas
te la rodean.
El negro absorto mira,
mira y espera.
—“Dame un poquito de agua,
preciosa hebrea,
del cántaro que en tu hombro
cargado llevas”.
—“Bebe del cántaro
cuanto tú quieras
y beban tus camellos
si lo deseas”.
Ya vuelven los camellos
pasito a paso.
Ahora cargan mocitas,
velos y mantos
con Rebeca en cabeza
que va oteando
el lejano horizonte,
montes y llanos.
—“¿Quién es ese que miro,
que estoy mirando?”
—“Es tu futuro esposo
y señor, mi amo.”*

Jacob BENADIBA



EDITORIAL

La Asamblea del 8 de Noviembre nos mostró nuestro Auditorio casi vacío, con solo una treintena de personas, incluidos los directivos.

El ausentismo fue, como en otras oportunidades, descorazonador para quienes sí hicieron el esfuerzo de acudir a la cita con sus responsabilidades comunitarias. Fue descorazonador porque no es solamente a los dirigentes a quienes incumbe la buena marcha de nuestra Asociación. Es lógico esperar que todos, o por lo menos un apreciable número de miembros se interesen por la labor cumplida o no cumplida por la Junta, que se dignen oír el Informe y formulen sus reparos o críticas o le otorguen su aplauso. Es obvio que las finanzas de nuestra Institución es materia que debe interesar a todos. A los que dan, para que conozcan en qué se invierten los haberes de la Asociación, y, a los que reciben, para que sepan de las necesidades de la misma y porqué en algunas oportunidades no se puede complacer a todos en la medida en que sería deseable.

Pues bien, el Informe (último de la Junta Directiva en ejercicio) y el Estado de Tesorería, sólo merecieron la atención de una treintena de socios. Algunos dicen que la falta de asistencia es una prueba de conformidad con la actuación de la Junta. Otros arguyen que de todos modos han de recibir la información puesto que se les envía por correo el citado Informe.

En opinión de quien esto escribe y, respetando los argumentos expuestos, la no asistencia, si no es muestra de desinterés por las cuestiones comunitarias, es al menos una posición cómoda que deja sobre los dirigentes todo el peso y toda la responsabilidad. Hay voces contrarias a la gestión de la Directiva, pero esas voces no suenan sino en los corros callejeros o sinagogales y enmudecen en la Asamblea que es la tribuna natural y estatutaria para expresar, no sólo la disconformidad con la actuación de la Junta, sí que también las soluciones a los problemas planteados.

Los dirigentes saben que no han de esperar agradecimiento por el desempeño de su misión, pero al menos sí deben esperar un respaldo a lo actuado o una crítica constructiva que les sirva de pauta para la actuación futura, de guía para orientar su gestión más en consonancia con el sentir general. Es imposible complacer a todos y cada uno, pero al menos, la aspiración de los Directivos es la de complacer con su actuación a la mayoría.



Pero, si bien el agradecimiento no es el fruto esperado, sí el estímulo es necesario para aquellos que dedican una buena parte de sus energías y de su tiempo al quehacer comunitario, abandonando, en parte, otros deberes que como hombres y como cabezas de familia les competen. Así, fue reconfortante y estimulante ver el 28 de Noviembre, el Día Electoral, una concurrencia muy apreciable de miembros de nuestra comunidad que acudieron a depositar su voto, pese a que sólo se presentó a la elección una sola plancha.

Esta fue la otra cara de la moneda. Una cara que es la que siempre quisiéramos ver en nuestra colectividad. La cara que muestra el entusiasmo, el interés y la preocupación por el devenir común. La cara que nos puede asegurar la continuidad y garantizar la superación constante. Esta cara de la moneda es la que siempre debemos mostrar en nuestra comunidad.





La impresionante montaña de Masada en los márgenes del Mar Muerto, en el escarpado páramo de Judea, impone su hechizo y recuerda tanto a los israelíes como a los visitantes, el heroísmo de los Asmoneos 1.900 años atrás.

בְּיָמֵים הָהֵם בָּזְמַן הַזֶּה (סדור)

En los días de antaño... en esta época...

(Libro de Rezos)

Mientras que centenares de menorot brillan en lo alto de los edificios de todo el país, y todas las ventanas resplandecen con las luces encendidas en cada hogar, la historia de *Janucá* y de la lucha de una pequeña nación por su libertad llena de orgullo a los judíos, al recordar los grandes sucesos de “aquellos días” y de los nuestros. Miles de jóvenes rinden su homenaje al heroísmo de los Asmoneos en el campo de batalla, y otros encienden sus menorot sobre Masada en donde, en la época del Segundo Templo, los judíos lucharon su última batalla, prefiriendo una muerte honrosa por sus propias manos a la servidumbre religiosa y nacional.

Al hablar desde la cima de Masada a un grupo de soldados que había completado su entrenamiento, el General Yigal Yadín, Comandante de las Fuerzas de Defensa de Israel en la Guerra de la Independencia, declaró: “Es gracias al heroísmo de los guerreros de Masada y de otras muestras del valor hebreo, que nos encontramos hoy aquí... firmes, orgullosos y con plena confianza, sabiendo que nuestro destino está en nuestras manos, en la fuerza de nuestro espíritu, que es el renacido espíritu del inmortal Israel”.

JANUCA

"MENORA" DE HACE DOS MIL AÑOS

Hallada en la Ciudad Vieja de Jerusalén

INTERESANTES hallazgos arqueológicos se produjeron en el curso de recientes excavaciones hechas en el barrio judío de la Ciudad Vieja de Jerusalén por una expedición dirigida por el Profesor Najman Avigad. Las excavaciones fueron auspiciadas por el Instituto de Arqueología de la Universidad Hebrea, el Departamento de Antigüedades y Museos del gobierno, y la Sociedad Exploradora Israelí. El Prof. Avigad contó con la ayuda de los Sres. Amijay Mazar y Ronni Reich y de varios estudiantes de arqueología y unos 40 obreros.

El sector del barrio judío frente al Monte del Templo formó parte de la ciudad alta de Jerusalén en la época del Segundo Templo. Se cree que en este sector se hallaban edificios reales tales como la fortaleza de Akra y el Palacio de los Asmoneos, mencionados por Josefo Flavio como así también en el Libro de los Macabeos.

Como el barrio judío estaba densamente edificado y poblado, no se pudieron hacer en el pasado exploraciones arqueológicas en el mismo. En la actualidad se está despejando este sector de la Ciudad Vieja de los escombros de los edificios que destruyeron los jordanos al invadir la ciudad en 1948, y se lo está acondicionando para nueva edificación, de tal modo que se nos brinda una oportunidad única, que no volverá a repetirse, de desenterrar una pequeña parte de la Jerusalén de antaño y así aprender algo acerca de su carácter en el pasado.

En las excavaciones en referencia, que se llevaron a cabo durante unos tres meses, se investigó un área de unos 400 metros cuadrados, descubriéndose una acumulación de ruinas de 4 a 6 metros de altura. Se identificaron nueve épocas de ocupación, comenzando con el final del período israelita y terminando con la época de los cruzados.

Restos de edificios, una instalación agrícola-industrial, piezas de alfarería y figurinas de arcilla descubiertas en el estrato más profundo, sobre tierra virgen y a nivel de la roca, demuestran que el lugar comenzó a estar ocupado en el siglo VII a.e.c. Esta parecería ser una prueba convincente que Jerusalén se expandió de su ubicación inicial sobre la colina al sureste del Monte del Templo, hacia la colina situada al oeste del mismo, a fines del Reino de Judá. Este nuevo sector de la ciudad debería tal vez identificarse con la zona de la Jerusalén conocida en la Biblia como Mishne o "el segundo sector de la ciudad" (II Reyes 22:14). En la época de los Asmoneos (segundo a primer siglo a.e.c.), se produjo un considerable auge de la edificación en la ciudad alta. Lo corrobora el descubrimiento de restos de amplias estructuras públicas, hallados en el estrato correspondiente a este período. Se descubrieron asimismo jofainas y canales de agua enlucidos.

En los estratos superiores se encontraron restos de edificios que datan de la época de Herodes y siglos posteriores. En el terraplén entre dos pisos se halló un gran número de fragmentos de frescos, notables por sus colores y su diseño. Estos fragmentos parecen pertenecer a un complejo palacio que se erguía junto al sitio de la excavación. El estilo de estos hallazgos y las monedas encontradas junto a ellos insinúan que podrían remontarse al primer siglo a.e.c., o sea fines del período asmoneo y comienzos del reinado de Herodes.

De particular interés son dos fragmentos de yeso de este mismo edificio, en los que está grabado un candelabro de siete brazos (la *menorá*). Merecen mención especial las decoraciones que figuran sobre el candelabro



y la descomunal altura de los brazos. Debe señalarse que el uso del símbolo del candelabro en el arte judío de esta época, cuando la *menorá* aún se hallaba en el Templo, es sumamente raro, y que el que se halló en este lugar es único en su diseño.

Otro motivo judío — dos cornucopias con una granada — ha sido descubierto grabado minuciosamente sobre una piedra. Esta es la primera vez que se descubre este símbolo fuera de las monedas asmoneas.

En el estrato posterior a la destrucción de Jerusalén en el año 70 se encontró gran número de baldosas con el sello de la décima legión romana. Cimientos profundos de un espacioso edificio de los cruzados penetraron en los restos de estratos anteriores y los destruyeron.

En suma, puede decirse que los resultados de las excavaciones hechas en el barrio judío de la Ciudad Vieja han revelado nueva e importante información para los que estudian la historia, el arte y la arquitectura de Jerusalén.



VISTO, OIDO Y LEIDO

racine y los macabeos

En este mes de Hanucá, pensamos en uno de los episodios más impresionantes de la vida de nuestro pueblo, siempre perseguido, jamás abatido... Se trata de la ocupación del territorio nacional por las huestes de Grecia, por aquel entonces denunciada como "Yavan la perversa" y la digna y tenaz resistencia de los Sacerdotes Macabeos, que supo triunfar de la conspiración de los invasores para obligarles a renegar de su fe. Este episodio ha sido inmortalizado por el dramaturgo Francés Jean Racine (1939-1999) en su tragedia "Athalie".

A la orden de renegar y de entregar al heredero legítimo del Trono, contestó altivamente el Gran Sacerdote con estas palabras: "Quien pone freno al furor de las olas, sabe también hacer abortar las maquinaciones de los malvados". Y desobedeció a la orden.

Esta indómita actitud triunfó, y los judíos no renegaron de la fe de sus antepasados. Esto nos recuerda constantemente, y en particular en estos días, los sufrimientos sobrellevados por nuestro pueblo para mantenerse fiel a sus creencias y a nuestro Dios Bendito.

Aún hoy, con el renacer de Israel como país soberano e independiente, subsisten en la Diáspora comunidades, por el número y calidad de sus componentes, en casi todos los países del mundo. Los esfuerzos que se llevan a cabo sin desanimación para atraer a la Tierra Santa a los núcleos dispersados van progresando lentamente, pero esto no desalienta a los nuestros, y cada año van dando cuenta en publicaciones oficiales de la cantidad de miles de judíos que regresan a Israel. El territorio que nos ha sido devuelto tiene capacidad de absorción para todos los que aún estamos en tierra extraña y sus dirigentes le van preparando para alimentar y proporcionar ocupación a todos los inmigrantes. Y así, a la larga, llegará el día en que sea efectiva la "Aliyá".

Por esto, al acercarse Hanucá, nos ha parecido oportuno rendir homenaje a este dramaturgo francés, de una religión extraña a la nuestra, que ha tenido la inspiración de inmortalizar este episodio en forma más efectiva, con su tragedia, que un libro escolar de Historia.

Y de paso nos recuerda un artículo de un escritor nuestro, muy destacado, hoy radicado en esta Capital, titulado así: "Asimilación, jamás..."

ISAAC R. TOLEDANO



La Salvación de Judíos por España durante la 2^{da}. Guerra Mundial

*Haim Avni,
Profesor de la Universidad
Hebrea de Jerusalem*



PROF. HAIM AVNI
Prof. del Instituto de Judaísmo Contemporáneo

Introducción

En la historia del genocidio del pueblo judío es necesario establecer una distinción entre dos épocas diferentes: 1) hasta el comienzo del año 1942, y 2) desde entonces hasta el fin de la segunda guerra mundial.

En la primera época se completan las etapas preparatorias: aislamiento de los judíos por medio de una propaganda cotidiana y diabólica, robo de todos sus bienes por medio de una llamada "ley de arianización" (confiscación en favor de "arios"), y, en Oriente, experimentación de medios eficaces de matanza sistemática.



En la segunda época ponen los alemanes en marcha su plan de exterminación completa, la llamada "Solución Final".

Mientras que en la primera época —hasta fines de octubre de 1941— autorizan los alemanes la emigración de judíos y aun colaboran en la misma, en la segunda la prohíben completamente: la fuga de condenados a muerte no conviene a los planes de exterminio.

En la primera época pueden los países neutrales salvar judíos facilitando su emigración y protegiendo enérgicamente a sus súbditos judíos. En la segunda época, la salvación puede efectuarse por ofrecimiento de un refugio seguro a los que pasan clandestinamente las fronteras, por

repatriación de los protegidos judíos y, en raras ocasiones, por extensión de la protección diplomática, incluyendo en la misma algunos grupos de judíos que no gozan de ciudadanía neutral.

Analizaremos, pues, el papel que tenía España en la salvación de judíos, ofreciéndoles tránsito, refugio y protección.

Pero haciendo esto, no debemos olvidar la situación en la cual se encuentra España misma en la época que analizamos: la España de entonces es un país que acaba de pasar por una guerra que le costó un millón de vidas y destruyó gran parte de su economía; es un país en donde rige un riguroso racionamiento de víveres básicos, y un país que comienza a reconstruir las ruinas que dejó una guerra tan total.



El terror nazi.
No olvidarlo.

Salvación por aceptación de refugiados

En junio de 1940, después de la derrota francesa, se dirigen hacia la frontera española grandes multitudes de refugiados, entre los cuales se encuentran varias decenas de miles de judíos; su objetivo es atravesar la península ibérica para llegar a los puertos neutrales del Nuevo Mundo. España otorga entonces fácilmente los necesarios visados de tránsito, facilitando así la fuga de los que estaban provistos de toda la documentación necesaria.

Con ellos cruzan la frontera española varios centenares de judíos que, como otros no judíos, carecen de pasaporte, visado o permiso de emigración de Francia. Con ellos se inicia el problema de los refugiados judíos en España.

Este problema se intensifica en gran medida cuando en el verano de 1942 —ya en la segunda época de la matanza— empiezan a cruzar los Pirineos algunos miles de judíos: éstos buscan refugio ante la amenaza de ser conducidos a la muerte en Auschwitz. Ahora no se trata ya



Un perfeccionado sistema de vigilancia en los campos.

de tránsito sino de un asilo, al menos de carácter temporal.

A los refugiados judíos siguen desde noviembre de 1942 miles de franceses (en su mayor parte jóvenes) que dejan su patria para incorporarse a las tropas francesas, recién desembarcadas con los aliados en África del Norte.

Este proceso de inmigración ilegal —judía y no judía— se extiende, con varios intervalos, hasta la liberación de Francia en agosto de 1944.

¿Cuál era la actitud de España hacia los refugiados judíos?

El primer principio que destaca es la falta de una discriminación legal entre refugiados judíos y no judíos. Todos los testigos preguntados en relación a la investigación de este tema atestiguaron que al admitir su judaicidad no encontraron ninguna discriminación, ni de parte de las autoridades ni de parte de la población.

Un rabino refugiado relata en su testimonio cómo al asistir, en calidad de representante de los refugiados apátridas detenidos en el campamento de Miranda del Ebro, a una entrevista con el obispo de Burgos, éste le dio la razón cuando él se negó a besar su anillo, siendo judío y rabino. Otros testigos cuentan que el concepto que del judío tenían muchos españoles era tan imaginario que no perjudicaba sus buenas relaciones con los judíos vivos, que resultaron ser, a su gran sorpresa, iguales a los demás seres humanos.

La falta de odio racial hacia los judíos es lamentada en un informe de la embajada alemana en Madrid, el 7 de noviembre de 1941, en el cual encontramos escrito: "Para la mayor parte del pueblo español, así como para la ideología oficial del Estado, no existe un problema judío. En los últimos años (...) y como resultado de la propaganda alemana, se encuentran en la prensa y en la literatura expresiones antijudías, pero, en resumen, ha cambiado muy poco la actitud de los españoles".

Debemos considerar, entonces, la actitud de España con respecto a los refugiados judíos dentro del cuadro de su actitud general hacia los refugiados.

En base a la documentación escrita y oral que pude consultar, me parece que se puede resumir esta actitud en tres principios, cuyas aplicaciones evolucionan paralelamente al avance en la recuperación interna de España y a los cambios en sus relaciones con los dos campos combatientes.

1. Aceptación con reservas, que se transformaba en aceptación ilimitada.

2. Detención durante largas épocas de todos los que llegaban ilegalmente, que se tornó en una detención mínima para los

refugiados que no estaban en edad de servicio militar.

3. Insistencia en que el bienestar de los refugiados y su evacuación no resultasen gravosos para los recursos materiales del gobierno español ni dañasen su delicada posición entre el Eje y los Aliados.

Encontramos así que hasta el otoño de 1942 ocurren casos de rechazo de refugiados ilegales, mientras que desde esa fecha en adelante mantiene España abierta su frontera para todos los que escapan clandestinamente de las manos de los nazis.

En cuanto a las detenciones, van cambiando paulatinamente las disposiciones de las autoridades, a partir del reglamento rígido que se aplica a todas las categorías de refugiados, hasta llegar, en invierno de 1942-43, a la autorización del mantenimiento de los refugiados que no están en edad de servicio militar, en condiciones de residencia asignada en pequeñas aldeas o permanencia vigilada en las grandes ciudades.

El bienestar de los refugiados y su evacuación del territorio español quedan a cargo de los correspondientes cónsules, cuyas actividades van siendo más facilitadas por las autoridades a medida que nos acercamos al invierno de 1942-43.

Para los apátridas, en su mayoría judíos, se tolera la actividad del delegado oficioso del American Joint Distribution Committee en Barcelona —doctor Samuel Sequerra— quien desde junio de 1941 cumple prácticamente todas las tareas de un cónsul de los apátridas; y en enero de 1943 se autoriza el funcionamiento en Madrid de la Representation in Spain of the American Relief Organizations, encabezada por el señor David Blickenstaff.

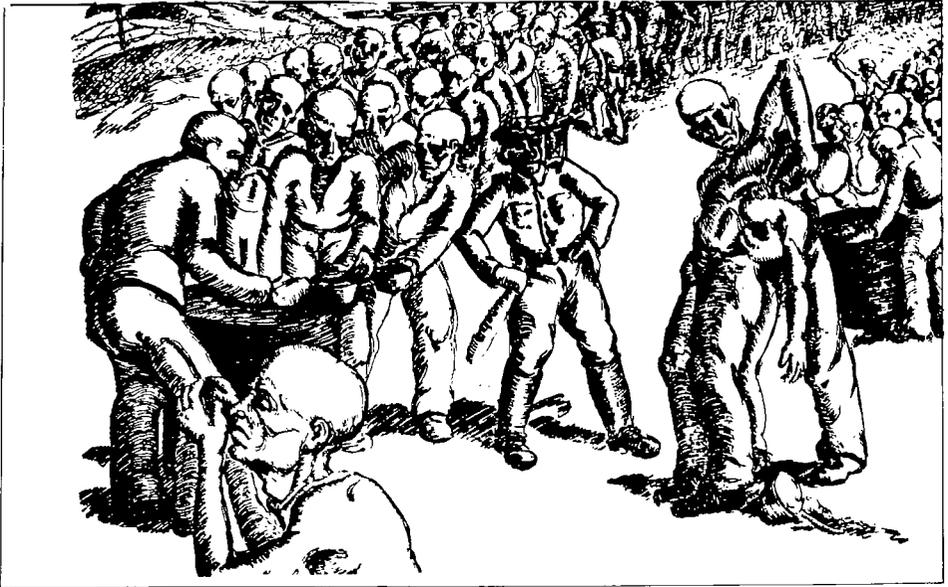
El territorio español ofrece entonces, en especial durante casi toda la segunda época de la matanza, un refugio seguro para todos los que logran hacer uso de él.

Así lo entienden los movimientos judíos de resistencia en Francia y en Holanda, los cuales desde el verano de 1943 organizan el paso de sus miembros por los Pirineos con objeto de que se radiquen en Eretz, Israel y se incorporen a las unidades judías del ejército inglés.

De la misma manera, se organiza un sistema de salvación de niños judíos, quienes después de una fatigosa marcha por las cimas de Andorra, encuentran su salvación en España.

La salvación de Sefardíes de ciudadanía española

En "La Gaceta de Madrid" del día 21 de diciembre de 1924 se publica el conocido decreto que concede un plazo improrrogable hasta el 31 de diciembre de 1930 para facilitar la naturalización de individuos de origen español que —en las



La hora del rancho en un campo de concentración (dibujo tomado de una publicación clandestina que circuló durante la última guerra).

palabras de esta Ley— “vienen siendo protegidos como si fuesen españoles”. El decreto establece para ellos un trámite especial que les permite legalizar su naturalización sin verse en la necesidad de viajar a España para ello.

En virtud de este decreto, en 1940 se encuentran ciento siete sefardíes españoles en Rumania, unos seiscientos en Grecia, unos ciento veinte en Bulgaria, varias decenas en Yugoslavia y Hungría, y alrededor de tres mil en Francia.

Aparte de estos judíos súbditos españoles, se encuentra en Marruecos un número indeterminado de judíos oriundos de las posesiones españolas en África, que también gozan de la ciudadanía española.

¿Cuál es la actitud de España hacia estos ciudadanos lejanos cuando se ven frente a la persecución?

El 19 de diciembre de 1940, en una nota diplomática muy detallada, pregunta el gobierno antisemita de Rumania cuál es la legislación antijudía en vigor en España. La respuesta que da España es muy sencilla y clara: la legislación española no conoce ninguna discriminación entre sus ciudadanos por razones de raza o de religión.

Esta declaración se repite durante los siguientes años en Grecia, Bulgaria, Marruecos y en Francia, tal como escribe el doctor Bernardo Rolland, cónsul general de Es-

paña en París, al Commissariat Général aux Questions Juives el 23 de julio de 1942: “La loi espagnole ne fait aucune distinction entre ses ressortissants du fait de leur confession; en conséquence elle considère les Sefardites espagnols, bien que de confession mosaïque, comme des espagnols. Je serais gré aux autorités françaises et aux autorités d’occupation de vouloir bien, en raison de ce fait, que les lois portants sur les Juifs ne leur soient pas appliquées...”.

Así el mismo cónsul general en París logra evitar la “arianización” de los bienes de sus protegidos por medio de un acuerdo según el cual administran esos bienes comisarios españoles que quedan bajo su control. El mismo señor Bernardo Rolland consigue también que la inscripción obligatoria de los judíos se haga por su consulado, destacando así el hecho de que se trata de ciudadanos españoles que gozan de plena protección.

El embajador de España en Rumania salva a sus protegidos de la deportación y de la confiscación de sus bienes; y los cónsules de España en Marruecos luchan por proteger a sus ciudadanos.

No hay duda: son muchos los sefardíes españoles que deben el mayor agradecimiento a personalidades como don Julio Palencia, embajador de España en Sofía; don Sebastián de Romero Radigales,

representante de España en Atenas; don Bernardo Rolland, cónsul general en París, etc., por sus fervientes esfuerzos en su favor.

Esta noble actitud de los representantes españoles en aquel entonces nos muestra que ellos —y por intermedio de ellos toda España— supieron entonces, mejor que muchos otros, que al abandonar una parte de sus ciudadanos por razones ajenas a la Justicia y a la Moral, se abandona a la vez la dignidad y el prestigio nacional.

Esta situación continúa durante toda la primera época de la matanza hasta enero de 1943, en que cambia radicalmente. Adolf Eichmann fija entonces un plazo final dentro del cual todos los países neutrales que tienen en territorio alemán ciudadanos judíos deben retirarlos. Desde entonces y hasta el fin de la guerra no se trata ya de protección, sino de repatriación:

España, después de varias negociaciones en Berlín y en Madrid, se declara dispuesta a repatriar sus protegidos.

En base a esta declaración, se acuerda un convenio con el jefe de la Representation in Spain of the American Relief Organizations, señor David Blickenstaff, según el cual, y para aliviar el problema agravado de los refugiados en España, aquél tratará de conseguir la evacuación de los repatriados a un refugio temporal, en donde esperarán el fin de la guerra.

Efectivamente, los aliados tratan entonces de un plan de evacuación de los refugiados judíos de España a un centro temporal en África del Norte. Pero este proyecto aceptado como plan efectivo en la tristemente célebre reunión de Bermudas, choca con la oposición firme de los mandos superiores del ejército norteamericano. Para superar esta oposición —basada en argumentos económicos y en una completamente imaginaria actitud antijudía de parte de la población norteafricana— es necesario que intervenga el Presidente de los Estados Unidos y el primer ministro de Inglaterra; aun así, no se realiza el plan hasta 1944. Sea por esta razón o por otras, la repatriación de los sefardíes españoles se demora muchos meses, y para algunos aun llega demasiado tarde.

Desde el verano de 1943 y hasta la liberación de Francia, España repatría varios grupos de individuos sefardíes españoles de Francia, así como a los trescientos sesenta y cinco súbditos que se encuentran en Salónica cuando los alemanes terminan de deportar los judíos de esta ciudad (un capítulo expuesto detalladamente en el famoso libro del rabino Molho), pero estos últimos sólo después de haber sido detenidos por los alemanes durante varios meses.

Ciento cincuenta y cinco sefardíes de nacionalidad española en Atenas, oriundos

de Salónica y huidos de ella por temor de que la repatriación no se realizase, caen en manos de los alemanes y son llevados al campo de concentración de Bergen-Belsen, en donde permanecen hasta el fin de la guerra, salvándose por ser ciudadanos españoles.

Salvación de judíos por protección diplomática

En el verano de 1944 quedan muy pocas colectividades judías en los países ocupados o dominados por los alemanes. La más importante de entre ellas es la de Budapest.

La situación de caos general en que se encuentra entonces esta capital facilita la intervención extraordinaria de las delegaciones de los países neutrales en favor de los judíos. España aprovecha esta oportunidad para extender su protección a elementos que no son de su nacionalidad ni de origen español.

Encontramos así que se otorga a quinientos niños judíos un permiso de inmigración a Tánger, permiso que sirve para proveerlos de documentos que los protegen de la deportación. La embajada española reparte también trescientos pasaportes "temporarios" a descendientes de españoles.

Aparte de todo esto, la embajada española distribuye alrededor de dos mil "cartas de protección", que atestiguan que sus portadores tienen parientes en España y por eso merecen la protección española.

Ensayo de valuación del número de judíos que se salvaron por España

1. En la primera época pasan por España varias decenas de miles de judíos. Las evaluaciones difieren mucho entre sí en cuanto al número exacto.

2. En la segunda época se refugian en España unos cinco mil judíos que llegan por su propia iniciativa, más quinientos jóvenes traídos por los movimientos de resistencia judía en Francia y Holanda y cien niños cuya salvación se efectúa por los mismos movimientos.

3. El número de judíos españoles repatriados llegaría probablemente a más de seiscientos.

4. El número de los judíos que se beneficiaron de la defensa extraordinaria en Hungría llegaría a tres mil, mientras que el número exacto de protegidos en Marruecos queda indeterminado.

Esta lista de hechos y de cifras —expuesta tal vez de manera un poco seca— nos facilita una visión clara de la medida en la cual actuaba España como un factor de salvación durante la peor catástrofe que sufrió nuestro pueblo.

LA PROMESA DE MAIMONIDES

CAMBIOS EN

JURAMENTO

MEDICO

El juramento de Hipócrates de los médicos está quedando fuera de moda, al menos en los Estados Unidos. Las escuelas de medicina en la Unión norteamericana están rechazando el juramento tradicional reemplazándolo por una declaración más moderna de ética profesional.

El doctor Ralph Crawshaw, quien es un psiquiatra de Portland, Estado de Oregón, ha realizado un estudio de juramentos médicos, e informa que solamente un 17 por ciento de las escuelas médicas norteamericanas todavía usan la forma clásica del juramento de Hipócrates.

Un 29 por ciento más de dichas escuelas médicas han modernizado el idioma del juramento de Hipócrates eliminando ocasionalmente tales cláusulas como la prohibición respecto a los abortos inducidos.

Todavía hay otras escuelas de medicina que han abandonado el juramento de Hipócrates substituyéndolo por la Declaración de Ginebra de 1948, preparada por la Asociación Médica Mundial o por la oración de Maimonides que es una declaración sencilla de rito de fe profesional que escogieron recientemente los graduados de la Escuela de Medicina de la Universidad de Miami como algo que tenía "pertinencia en un mundo moderno". He aquí la promesa de Maimonides:

"Su providencia eterna me ha designado para cuidar la vida y salud de vuestros seres. Que el amor por mi arte me haga actuar en todo momento; que mi mente no acoja la avaricia ni la tacañería ni la sed por obtener gloria o por obtener una gran reputación, ya que los enemigos de la verdad y la filantropía podrían engañarme fácilmente y hacer que me olvidara de los altos fines de hacerle bien a vuestros niños. "Que jamás vea en un paciente nada más que un prójimo que está adolorido. "Concédame fuerza, tiempo y una oportunidad para corregir lo que he adquirido, siempre para extender su dominio, ya que el conocimiento es algo inmenso y el espíritu del hombre se puede extender indefinidamente para enriquecerse diariamente con nuevos requisitos.

"Hoy puede descubrir sus errores del ayer y mañana podrá obtener una nueva luz acerca de lo que él se siente seguro de hacer hoy. Oh, Dios mío, Usted me ha designado para cuidar la vida y la muerte de vuestros seres. Aquí me tiene listo para mi vocación y ahora me dedico a mi vocación".

Nueva York, noviembre de 1971.
(De "EL UNIVERSAL").

Problemas del Judaísmo Universal

El fracaso de la generación responsable por el clima intelectual y religioso del judaísmo australiano en general, y del de Melbourne en particular, durante los últimos 25 años, se ha hecho, lamentablemente, evidente. Vistos desde afuera, los éxitos obtenidos son notables, tanto en el nivel individual como en el comunitario. Pero no puede menos que advertirse la ausencia de un espíritu comunitario entre gran número de nuestros jóvenes, la falta de objetivo de muchas de nuestras organizaciones, el fracaso de nuestros dirigentes en el campo de la educación. Estos no han sabido afrontar el desafío de asegurar la continuidad de una vida comunitaria judía coherente dentro del medio australiano, más allá de la presente generación.

Preciso es tomar en cuenta que no se puede apreciar realmente la situación de una determinada comunidad, a menos de recurrir a un análisis sociológico de sus orígenes y de su composición. Y ya al comenzar esta nota hago presente que a pesar de mis constantes referencias al judaísmo australiano, no dejo de tomar en

cuenta que, de hecho, no existe una comunidad judía homogénea en este país. El origen y la composición de las comunidades varía de un modo significativo al pasar de un Estado a otro. En Victoria se encuentran generalmente, judíos originarios de la Europa oriental; en Nueva Gales del Sur, predominan los judíos de origen británico y occidental; en Australia del Sur hay, sobre todo, judíos oriundos del Egipto. La mentalidad y la actitud de los judíos australianos varían considerablemente de un Estado a otro. Todavía está por delante la tarea de construir una comunidad judía australiana.

Gozamos del privilegio de vivir en una sociedad abierta, pero no hemos aprendido todavía a ajustar nuestro pensamiento al gran desafío que implica asegurar, en este medio, la supervivencia judía. La tragedia de nuestra generación consiste en que a pesar de habernos sobrepuesto exitosamente al trasplante físico, nuestro reajuste mental y espiritual ha sido menos logrado. Demasiadas gentes entre nosotros procuran perpetuar los métodos, las actividades y los pensamientos que aseguraron la supervivencia judía en las aldeas y en los ghettos de la Europa del pasado.

No vengo a reclamar que se descarte el idish en Australia, se tire por la borda nuestras tradiciones culturales y religiosas, o se traicione nuestro profundo vínculo con el Estado de Israel y con el destino de su pueblo. Por el contrario, precisamente porque creo en la continuidad de la vida, las tradiciones y el pensamiento judíos, aquí mismo, en éstas tan fundamentalmente cambiadas condiciones de Australia, es que me aflige tanto el fracaso de nuestra generación en hallar la manera de transmitir esos valores a los niños que crecen en un ambiente de libertad y de abundancia en este suelo. Estimo que, a pesar de su vitalidad presente y de su progreso aparente, ese fracaso ha colocado el futuro del judaísmo australiano ante un gran peligro.

El camino conducente al fortalecimiento de la comunidad judía australiana, depende de tres factores esenciales:

- (a) una atmósfera política apropiada;
- (b) el contenido de la vida judía en Australia;
- (c) una organización comunal que permita una libre expresión a la vida judía en el país.

Desde un punto de vista demográfico, el judaísmo de Australia se ve amenazado por dos factores: nuestra tasa de natalidad no basta para que conservemos nuestro número actual. El hecho es de por sí afligente. Y se ve agravado todavía por el proceso de erosión representado

¿Hacia donde Marcha El Judaísmo Australiano? El Fracaso de una Generación

Por: WALTER M. LIPPMANN

por la asimilación y los casamientos mixtos, que han caracterizado la historia de la judería australiana desde sus primeros días, pero que, en la presente década, al igual que muchos otros aspectos de nuestra vida, están alcanzando su culminación.

Existen actualmente (en 1967) entre 65.000 y 70.000 judíos en Australia. Cuando en 1941 el demógrafo Dr. Gentili analizó la distribución de la judería australiana por edades, predijo que para 1963 vivirían en Australia solamente 23.000 judíos. Sustancialmente, sus cálculos fueron correctos, pero luego de la Segunda Guerra Mundial, inmigraron a Australia numerosos refugiados judíos.

En 1947, la judería de Victoria registró en un censo 1.180 niños hasta los 4 años de edad. Con ayuda de los inmigrantes y de las familias que los mismos establecieron en dicho Estado, la cifra anotada se duplicó de un modo casi repentino llegando en 1954 a 2.205. Sin embargo el censo de 1961 demostró que ese estallido demográfico fue de corta duración. Para esa fecha decayó el número de niños hasta cuatro años a 2.125, vale decir, en un 5% casi, y yo me sorprenderé sumamente si las cifras de 1966, todavía no publicadas, no habrán de demostrar una caída posterior más marcada todavía.

Más sería todavía que el descenso de la natalidad es la situación demográfica relacionada con los jóvenes en edad nupcial. En 1961 había en Victoria 529 varones entre los 25 y los 29 años, frente a 659 mujeres entre los 20 y los 24, vale decir, unas 124 mujeres en edad de casamiento para cada 100 varones. La proyección de esas cifras sobre la situación probable de 1966 revela que tenemos actualmente unas 164 mujeres frente a cada 100 varones en los grupos de edades indicados.

Si se toma en cuenta nuestra oposición tradicional, subsistente de la actualidad, a los matrimonios mixtos —78% se oponen a los mismos y un 2½% declara dudar— se comprenderá el problema que se plantea a esas muchachas, así como los problemas familiares y las tensiones de considerable magnitud que esconden tras sí esas escuetas cifras estadísticas. Un reciente estudio nuestro ha revelado muchos aspectos interesantes del trasfondo y de las actitudes respecto de los casamientos mixtos. Dos terceras partes de los así casados nacieron en Australia o en otros países de habla inglesa. 77% de ellos recibieron alguna educación universitaria (35% tenían título de doctor). 30% de ellos tenían padres de origen británico, 30% tenían padres de procedencia de Europa oriental, y 35% venían de familias oriundas de Europa occidental. De los que concurrían a sinagogas, 54% acudían a congregaciones liberales y 46% a ortodoxas.

40% de los padres hablaban o sabían hablar idish.

Por consiguiente, el problema de los casamientos mixtos no es privativo de un sector tan sólo de la comunidad. Constituye, en un sentido muy concreto, la cuestión central de la supervivencia del judaísmo australiano.

El único paso positivo adoptado para enfrentar el mencionado reto, es la educación integral judía, vale decir, en escuelas diurnas, de doble escolaridad. Pero el problema de la supervivencia comunal judía en una sociedad abierta del tipo de la que gozamos en Australia requiere un análisis más penetrante y un compromiso mucho más profundo de la juventud en edad post-escolar.

Nuestra vinculación con Israel y el sionismo es firme, pero para muchos corresponde a lo que un sociólogo americano denominara una "escapatoria": el camino de los que desean huir del aniquilamiento y de la persecución, así como el de aquellos que esquivan la perspectiva no más deseada de la asimilación. Nuestros sionistas locales han añadido a ello, con su preocupación por la colecta de fondos para Israel, la contraparte del judío que recuerda su religión dos días por año, vale decir, el "sionista" que contribuye a la Campaña Unida pero permanece ajeno a toda otra forma de compromiso judío.

Los temas que han caracterizado nuestras discusiones comunales no tienen ninguna proyección sobre la vida que nuestra juventud vive en Australia. Muchos se refieren más a ciertas personalidades que a problemas propiamente dichos; otros perpetúan prejuicios e ideologías propios de la vida judía de ultramar hace muchos años atrás. Y en la medida en que han tenido atinencia a nuestros problemas actuales, han sido encarados sin ninguna consideración a las condiciones particulares de Australia. Nuestra juventud ha recibido un verdadero diluvio de propaganda, en lugar de ser educada con miras a una formación seria.

La mayoría de nuestros jóvenes asume con libertad su ascendencia judía, a pesar de optar por abandonar sus vínculos comunales judíos.

Nuestra comunidad ha llegado a una encrucijada crítica en su desarrollo. La generación de inmigrantes, que ha concedido a la vida judía una vitalidad y una intensidad sin precedentes, viene siendo reemplazada por una generación nativa de Australia, vaciada en moldes diferentes.

Estoy persuadido de que la Australia de 1968 nos ofrece la oportunidad de desarrollar una organización comunal y de decan-

tar actitudes que pueden hacer concordar los modos de vida de la sociedad australiana con la estructura interna, objetivos y valores de nuestra comunidad judía local, de modo tal que la vida judía cese de ser un compartimiento separado en la vida de la próxima generación.

Para lograrlo, sin embargo, es preciso que elaboremos un concepto de la organización de nuestra comunidad que abarque orgánica y naturalmente el medio australiano, la fe judía de esos jóvenes y su fidelidad a la totalidad del pueblo judío. Y lo primero que debemos hacer es definir de un modo correcto, nuestro propio grupo judío.

La lealtad a la vida judía debe entenderse en relación con la generalidad de la comunidad judía amplia, y no de un modo restringido, con referencia a esa organización seccional, o asociación de residentes o grupo de procedencia común, a que pertenecen los distintos inmigrantes. Por lo tanto, ha llegado el momento propicio para examinar si nuestra relativamente pequeña comunidad en Australia puede continuar soportando el presente número de organizaciones que son réplicas de partidos e instituciones de Israel.

Nuestro mutuo y decisivo interés en la supervivencia judía en Australia nos señala que es preciso reducir al mínimo las divisiones, reconociendo que la fuerza y la efectividad de la judería australiana dependen de una exitosa amalgama de judíos de los más variados orígenes, intereses y propósitos.

Es preciso que reconozcamos que no es la presión externa la que ejerce una acción inhibitoria sobre la identidad judía, sino que la razón de la misma está en la quiebra de la comunidad judía, en su fracaso en mantener adecuadamente sus valores históricos. Hay que invertir tiempo, pensamiento y recursos en el fomento de dirigentes locales que puedan contribuir a erigir la estructura organizacional y la base ideológica que son los únicos medios capaces de asegurar esos fundamentos que se requieren con urgencia para asegurar el futuro del judaísmo australiano.

Naturalmente, podemos optar por continuar viviendo nuestros actuales problemas dejando en manos del futuro preocuparse por sí mismo, a medida que las tensiones vayan disminuyendo gradualmente. Pero yo entiendo que debemos aceptar el desafío que se nos plantea, y valernos de nuestra fuerza actual para asegurar el futuro de la judería australiana construyendo la vida comunitaria judía sobre los sólidos fundamentos de la planificación social de nuestra estructura comunal, desarrollándola como una parte integrante de la sociedad pluralista australiana.

Sud América

sociedad anónima de seguros generales

CARACAS - VENEZUELA
CAPITAL PAGADO Bs 5.000.000,00

Inscrita en el Ministerio de Fomento bajo el No 29
Miembro de la Cámara de Aseguradores de Venezuela



seguros

Sud América

Junta Directiva

Presidente : Dr. Carlos Morales
Vice-Presidente : Sr. Erwin Meyer
Vocales : Sr. Félix Böhringer
 : Sr. André Brunet
Vocal-Secretario: Sr. P.M. de Urruticocostas



SEGUROS SUD AMERICA
LE OFRECE sus departamentos técnicos a fin de proporcionarles un eficiente servicio para sus necesidades en Seguros de

VIDA • ACCIDENTES PERSONALES • INCENDIOS, RAYO Y COMPLEMENTARIOS
SEGURO escolar de accidentes personales y poliomiélicos
PARALIZACION DE TRABAJOS O SUSPENSION DE VENTAS A CAUSA DE INCENDIO
TRANSPORTES, MERCANCIAS Y CASCOS: MARITIMOS, Aéreos y Terrestres • ROBO FIANZAS • AUTOMOVILES REASEGUROS



OFICINAS CENTRALES:
EDIFICIO SUDAMERIS-Av. FUERZAS ARMADAS
ESQUINA Av. URDANETA

TELEFONO: 51.91.66 - (5 líneas)

CABLES "SUDACA" - APARTADO 2959

Autorizada esta publicación por el Ministerio de Fomento Superintendencia de Seguros, con el No. 375

Judíos Marroquies en U.S.A.

(Segundo artículo de una serie
especial para MAGUEN-ESCUDO)

Los israelitas de Marruecos iniciaron su emigración a los EE. UU. hacia 1875, anticipándose desde luego a sus correligionarios del Imperio turco, que no lo harían hasta comienzos de siglo. Esos sefardíes, rodeados de un ambiente en ocasiones hostil y siempre difícil para gentes orientales, conocieron horas amargas en el transcurso de su laborioso proceso de adaptación. Para sus occidentalizados hermanos azhkenasíes no eran sino unos pobres diablos, seres ridículos, ignorantes y falsamente orgullosos, cuyo contacto había que evitar. No sorprende que el profesor Benardete, al contemplar a su atribulado pueblo sumido en el mayor abandono, exclame retrospectivamente: "hicimos de tripas corazón... y afanosamente bregamos para salvarnos por nuestros propios resuellos".

La inmigración judeo-marroquí en U.S.A., muy inferior al aluvión sefardí llegado de Turquía, Grecia y países danubianos, no tuvo nunca importancia cuantitativa aunque sí cualitativa. Nos encontramos ante individuos que en la mayoría de los casos habían recibido una educación esmerada en las escuelas abiertas en Marruecos por la "Alliance Israélite", entidad filantrópica fundada en París, que trabajaba en fructífera conexión con la activa legación norteamericana en Tánger, muy volcada hacia el elemento hebreo. No deja de ser curioso el hecho de que en los comienzos de la actual centuria, de noventa ciudadanos norteamericanos residentes en la capital tangerina ochenta y nueve eran judíos naturalizados. El número de israelitas protegidos en ese país por las autoridades consulares estadounidenses alcanzaba a varios centenares, siendo sus intereses cuidadosamente preservados. No sorprende que

JUAN BTA. VILAR
Profesor de la Universidad
de Murcia (España)

tras la declaración del Protectorado franco-español sobre el Imperio xerifiano en 1912, los EE.UU. fuesen uno de los dos países que se negaron a renunciar a los privilegios que en relación a la protección de minorías Marruecos había reconocido a las potencias occidentales en la conferencia internacional de Madrid de 1880 y en la ulterior acta de Algeciras.

Señala el profesor Besso, buen conocedor del fenómeno sefardí norteamericano, que la principal dificultad con que habían de enfrentarse aquellos orientales radicaba en su desconocimiento del idioma inglés. En el caso que nos ocupa se trata sin embargo de una verdad a medias dado que, al menos en Tánger y Tetuán, en donde desde antiguo han existido centros culturales británicos y cuyas congregaciones hebreas han mantenido a partir del siglo XVIII estrechos vínculos mercantiles con Gibraltar y el Reino Unido, la lengua inglesa, si no familiar al menos es conocida en amplios sectores israelitas. Es mas, durante muchos años la "Anglo Yewish Association" y el "Board of Deputies" financiaron clases de inglés en las escuelas marroquíes de la "Alliance". Tenemos que admitir sin embargo un hecho evidente: el emigrante judeo-marroquí en EE.UU. se encontraba en inferioridad de condiciones en relación con el que pasaba a Iberoamérica, aquí la afinidad idiomática y el inferior nivel de desarrollo del medio circundante ofrecía mejores oportunidades a unos individuos dotados a pesar de todo de una cualificación cultural y profesional superior a la media que se daba entre la ruda masa inmigrante que a la sazón afluye a la América hispánica desde Galicia, Canarias, Portugal, Sicilia, Calabria, Grecia y demás áreas de la Europa subdesarrollada.

Recordando a Alguien a quien no conocí.

En este mes se vienen cumpliendo tres años de la trágica desaparición del joven ALEX SCHNIRER q.e.p.d.

Es para mi una obligación comentar sobre los valores de este joven y a la vez gran hombre... Una de las frases que solía repetir y la cual nos da una idea exacta de su capacidad e intelecto era "SI INTERES TIENES, TODO LO OBTIENES".

Dentro de su recia contextura había un alma de niño. Mitad romántico y mitad visionario, tuvo gestos de apóstol, liberal sin excesos, religioso sin fanatismo. ALEX amó la lucha y en la lucha ponía su tenacidad sin desmayo.

Su gran virtud fue la de concebir y realizar. Su mundo era un mundo de acción. Defendía sus concepciones con la fe de los que piensan que batallar es producir, que luchar es vencer.

Profundo conocedor, desde temprana edad, de hombres y cosas, generoso y distinguido, ALEX SCHNIRER vivió lleno de preocupaciones por el bien del hombre y de la humanidad, con integridad absoluta, lleno de intrepidez y de pasión por la justicia y por la protección de los desamparados.

Estas características, aparecían sencilla y naturalmente en él. Leal siempre y de franqueza a veces directa, desnudo, desechaba errores y vencia vacilaciones y con fe inalterable y energía ingénita, nunca rendida, emprendía, por encima de todas las contingencias, sus ideales que eran el amor a sus padres, a sus abuelos, el amor a la humanidad y a su patria ISRAEL, a la que nunca olvidó.

Así se atrajo ALEX la plena simpatía y la admiración de cuantos lo conocieron. Porque, como pocos, fue un hombre libre. Libre de las miserias

de la vanidad, de las cobardías con que el egoísmo sacrifica las iniciativas y ahoga el buen impulso.

Una vida plétórica de vigor y de entusiasmo, de inquebrantable voluntad y energía, que bien heredó de su padre, sonriente al porvenir y lleno de optimismo, ha sido truncada en flor por la insaciable parca que ante nada detiene su brazo destructor con tal de llevarse su elegida presa. A la temprana edad de 21 años, cuando todo en la vida era para él de un bello color de rosa, cuando el cariño de sus familiares unido al de sus buenos amigos, estimulaban sus nobles anhelos, cuando la vida, en fin, iba comenzando para él, un trágico y maldito accidente aéreo nos lo llevó, dejando sumidos en la desesperación y en el dolor a todos los que le conocieron en general y a sus familiares y compañeros en particular, que entrañablemente lo querían.

Pero es para todos aquellos que lo conocieron e igualmente para aquellos que lo están conociendo a través de estas líneas, un consuelo supremo el hecho de que las acciones e ideales de mérito singular que llenaron la juventud y abreviaron la vida de este joven caballero y perfecto hombre de bien, no se perderán en el olvido.

Nuestra torpe pluma no acierta a describir la honda pena que embarga los corazones de todos los que le conocieron.

Queremos, en nombre de mi señora esposa y en el mío, hacer llegar por medio de estas líneas nuestra renovada palabra de gran pesar a sus padres, abuelos, tíos y primos y dejarles saber que siempre estaremos con ellos para aportarles nuestra humilde ayuda espiritual con cariño y sinceridad.

Rabino A. AMSELEM

CRONICAS LITERARIAS

LA VUELTA AL MUNDO EN DIEZ TRANCOS

de: ARTURO USLAR PIETRI

La Editorial "Tiempo Nuevo" ha publicado el relato de viajes titulado "La Vuelta al Mundo en diez Trancos", original de Arturo Uslar Pietri. En esta breve monografía, se incluye a manera de epílogo "Seis Días en Israel" dentro del estilo y técnica narrativa del anterior.

El libro editado por "Tiempo Nuevo" que a partir de mañana figura en todas las librerías del país, es una información objetiva desde luego, pero también analítica de ambientes, personajes y circunstancias comunicadas en una revisión actualísima del mundo y contemplada a través de un observador cuya erudición y humanismo convierten la información suministrada en algo mucho más profundo que un simple señalamiento de singladuras exóticas.

La primera parte, "La Vuelta al Mundo en Diez Trancos", ofrece una narrativa sin pretensiones literarias en el descubrimiento de nuevos mundos, como era la aspiración de Pierre Loti. Arturo Uslar Pietri, sabe muy bien que todos esos mundos están ya descubiertos en lo geográfico, pero ello no impide toda una matización sencilla y certera, que nos entrega bastante más que la "contemplación aleccionadora de lo humano". Como él mismo señala en la nota del prefacio: "En una faja de 45 grados, entre los paralelos 10 y 55 del Hemisferio Norte en cuarenta y cuatro días y cincuenta y tantas horas de vuelo discontinuo, puede ir de Caracas a Caracas, para hojear el libro del mundo y pasar rápida revista a los mundos".

Los "Seis Días en Israel", tienen otra tónica donde lo emotivo y con sentido de eternidad, va más lejos que la aguda información de lugares y gentes. Es una mezcla de civilizaciones que el lector siente a través de una literatura casi fácil. Es la mezcla del "jet" con el Antiguo Testamento. Son los cipreses, las aguas del bau-

tismo divino, la cuna del cristianismo o las rosas de Jericó al lado de los automóviles, del Knesset, del "kibbutz" o la moderna y cosmopolita sede del Hotel "King David". Es un relato conmovedoramente musical, Haendel no anda muy lejos de esta excelente prosa.

El libro tiene 86 páginas, más índices. Impreso en Venezuela por Editorial Arte y una portada concebida y diagramada por John Lange.



"EL SEÑOR PRESIDENTE", DE ASTURIAS, HA SIDO TRADUCIDO AL HEBREW

La novela "El Señor Presidente", del escritor guatemalteco Miguel Angel Asturias, Premio Nóbel de Literatura, fue traducido recientemente al idioma hebreo y la primera edición, acogida favorablemente por la crítica, ya ha sido puesta en venta. La traducción, hecha directamente del español, estuvo a cargo de un prestigioso académico —Yishaihu Austridán— quien ejerce la cátedra de literatura en la Universidad de Tel Aviv y que residió durante muchos años en México. La obra es distribuida por la editorial "Am Oved", que es una de las más conocidas en Israel.

La nueva edición está enmarcada dentro del programa del Departamento Iberoamericano de la Universidad Hebrea de Jerusalén, que ha emprendido un amplio programa de traducciones de los más grandes escritores de habla española. De esta manera ha comenzado a formarse la "biblioteca de autores iberoamericanos". El escritor guatemalteco Asturias despierta mucho interés entre los lectores israelíes y la traducción de "El Señor Presidente" al hebreo permitirá su rápida popularización. Poco después de que ganara el Premio Nóbel, el doctor Moshé Lazar, de la Universidad jerosolimitana, editó un fascículo bilingüe español-hebreo, que presentaba al público israelí trozos de prosa y poemas de Asturias.

En la "Biblioteca de Autores Iberoamericanos" ya figuran obras de Juan Ramón Jiménez, Gabriela Mistral, una antología de cuentos latinoamericanos, la edición condensada de Don Quijote de Cervantes (hecha por el poeta Jaim Najman Bialik) y la edición completa (bajo la dirección de Natán Biztritzky). La traducción de la famosa novela de Asturias es un significativo homenaje de los intelectuales israelíes al célebre hombre de letras guatemalteco.



IAA

NOTICIAS

EL DR. CARCIENTE, A BUENOS AIRES

El Dr. Jacob Carciente, Presidente de la Asociación Israelita de Venezuela, en representación de la Comunidad Judía de Venezuela, asistirá en Buenos Aires, a partir del 1º del actual mes de Diciembre, a la Plenaria del Congreso Judío Latinoamericano.

Nos honra la merecida designación recaída en nuestro Presidente, quien, estamos seguros, habrá de desempeñar un lucido papel en esa plenaria, que reúne a representantes del judaísmo de nuestro Continente.

ELECCIONES EN NUESTRA ASOCIACION

El pasado 28 de noviembre era Día Electoral y nuestros miembros acudieron a depositar su voto para la elección de la nueva Junta Directiva de la Asociación.

La concurrencia fue muy numerosa, pese al hecho de haberse presentado una sola plancha, lo que sin duda resta el interés de la competencia, pero como en anteriores oportunidades nuestra kehilá demostró que, llegado el momento, tiene un bien cimentado sentido de su responsabilidad en la conducción del quehacer comunitario.

Durante toda la mañana y hasta después de cerrado el plazo para las votaciones, nuestra sede se vio concurrida por nuestros socios, quienes una vez cumplido su deber, departían animadamente.

La nueva Junta Directiva para el período 1972-1974, quedó integrada así:

Presidente: Dr. Jacob Carciente.

Primer Vicepresidente: Sr. Elías Benarroch.

Segundo Vicepresidente: Sr. Salomón Benarroch.

Secretario: Dr. Moisés Garzón.

Sub Secretario: Dr. Jaboco Agay.

Tesorero: Sr. Mayer Fayes.

Sub Tesorero: Sr. Jacobo Serruya.

Secretario Asuntos Religiosos: señor David Benzaquen.

Subsecretario Asuntos Religiosos: señor Moisés Chocrón Levy.

Secretario Asuntos Juveniles: Sr. Moisés Cohén Raitan.

Subsecretario Asuntos Juveniles: señor David Zrihen.

1er. Vocal: Dr. Henry Benacerraf.

2º Vocal: Dr. Samuel Eskenazi.

3er. Vocal: Sr. Raymond Minioni.

4º Vocal: Dr. Claudio Bentata.

5º Vocal: Sr. Mauricio Benatar.

6º Vocal: Sr. José Batán.

7º Vocal: Sr. Isaac Bentata.

8º Vocal: Sr. Carlos Bendayán.

9º Vocal: Sr. Moisés Moreno.

10º Vocal: Sr. Samuel Hayón.

11º Vocal: Sr. Jaime Garzón.

12º Vocal: Sr. Jaime Serfaty Laredo.

Vocales Suplentes:

1º: Sr. Isaac Barrocas.

2º: Sr. Alberto Nahon

3º: Sr. Levy Wahnnon.

4º: Sr. Messod Gabay.

5º: Sr. José Chocrón Benarroch.

6º: Sr. Samuel Bentolliia Gabizon.

Comité Disciplinario y de Arbitraje:

Principales: Dr. Gonzalo Benaim Pinto,

Sr. José Benarroch, Sr. León Cohén, Dr.

Isaac Almosny, Sr. Abraham Sultan.

Suplentes: Dr. Abraham Levy, Sr. Rafael Toledano, Sr. Jimmy Knafo.

**Se informa a los interesados que el Rabino
AMRAM AMSELEM atiende consultas en su oficina de la
Asociación Israelita de Venezuela de LUNES a JUEVES
Horario: De 9 a.m. a 11,30 a.m. y de 4,30 p.m. a 5,30 p.m.**

IAJ

NOTICIAS

LA ANGUSTIOSA SITUACION DE LOS JUDIOS EN SIRIA CAUSO CONMOCION EN PARIS

Una dramática rueda de prensa tuvo lugar en París, convocada por el Comité Internacional pro-Salvación de los Judíos en los Países Arabes, que preside el Senador y ex-Presidente provisional de la República Francesa, Sr. Alain Poher, a fin de informar a los medios de comunicación sobre la angustiosa y trágica situación de los judíos de Siria, a la luz de la reciente detención de doce judíos, todos jóvenes, que fueron confinados por el delito de haber querido escapar de dicho país. Según se reveló en la conferencia de prensa, los judíos son objeto de sistemáticos actos de persecución, muchos han sido víctimas de graves torturas y vejámenes y son privados de las más elementales libertades, a punto tal que están obligados a transitar en áreas muy limitadas en el ámbito de su domicilio.

Entre las dramáticas revelaciones que fueron transmitidas, cabe señalar el testimonio de dos judíos que sufrieran toda suerte de torturas y castigos, incluyendo violaciones, quemaduras, golpes eléctricos, etc. Se mencionó entre otros el caso de una joven llamada Rachel Nehma quien fue víctima de las más brutales torturas, llegando a un estado indescribible: sus senos fueron objeto de terri-

bles quemaduras, hechas diabólicamente por sus carceleros con el fuego de sus cigarrillos.

Los testimonios de probada autenticidad fueron hechos personalmente por personas que lograron escapar de Siria y en presencia de importantes jueces y juristas.

Entre los presentes se encontraba el Rvdo. Padre Riquet, predicador de la Catedral de París. Entre los que testimoniaron se encontraban un adolescente de 17 años y una mujer joven, ambos judíos, quienes afirmaron que sus correligionarios que viven en Siria eran considerados "rehenes" por las autoridades.

El Comité Internacional pro-Salvación de los Judíos en los Países Arabes ha dirigido mensajes telegráficos a las autoridades sirias, reclamando la liberación de los doce judíos detenidos por el sólo hecho de intentar escapar de un país que se ha convertido en un verdadero infierno para todo judío, y que les sea otorgado su legítimo derecho de abandonar Siria. Asimismo, las Asociaciones filiales de ese Comité, existentes en todo el mundo, incluso en Venezuela, han dirigido mensajes similares a las autoridades sirias.

DEJA SALIR A MI PUEBLO!

**RECUERDA LA TRISTE Y DIFICIL SITUACION
DE TUS HERMANOS EN CIERTOS PAISES
ARABES.**

UNETE AL CLAMOR PARA QUE SEAN LIBRES.

DEJA SALIR A MI PUEBLO!

177

NOTICIAS

LA VERBENA PRO-PISCINA DE HEBRAICA



El domingo 14 de noviembre, y tal como se había anunciado, se celebró con gran éxito social y económico la esperada ver-bena pro-piscina de Hebraica.

Numeroso público gozó de los diversos alicientes de la ver-bena, pudiéndose apreciar en las fotografías que ilustran estas páginas, algunos aspectos de la misma.



177

NOTICIAS



ENTREGADO POR DAMAS HEBREAS

SRA. DE CALDERA RECIBIO DONATIVO PARA FESTIVAL DEL NIÑO

La Unión de Damas Hebreas donó un cheque por la cantidad de Bs. 16.800 a la Fundación Festival del Niño, el cual fue recibido por su Presidenta, la señora Alicia Pietri de Caldera.

La Unión de Damas Hebreas organizó un té especial, pro-Obras Fundación Festival del Niño, el cual fue patrocinado por todas las señoras que pertenecen a las diferentes asociaciones de mujeres hebreas en Venezuela, para recoger los fondos necesarios para la donación.

La señora de Caldera asistió acompañada de su hija Mireya de Pietri, la señora Mery de Aldrey, Secretaria Ejecutiva de la Fundación Festival del Niño; la señora Nelly de Guinand Baldó, Subsecretaria Ejecutiva de la misma, y la señora Gisela de Sucre Figarella. Fueron recibidas por la señora Genie de Spiess, Presidenta de la Unión de Damas Hebreas, y la señora Anita de Hofman, esposa del Embajador de Israel.

Durante la realización del Té la pianista Judith Jaimes deleitó a los presentes con varias interpretaciones musicales y la poetisa Ida Gramcko recitó varios de sus poemas inéditos.

La señora Genie de Spiess ofreció el Té a la Primera Dama y le agradeció, en nombre de todas sus compañeras, su pre-

sencia en el mismo, ya que la señora de Caldera debería estar en Guanare, donde fue nombrada Hija Ilustre, y pidió a su esposo, el Presidente de la República, que la representara para ella poder asistir a este compromiso.

La señora Spiess hizo entrega a la Primera Dama de un libro que contiene las tradiciones de la religión judaica y luego, a nombre de la Unión de Damas Hebreas, le entregó el cheque para la Fundación Festival del Niño.

La señora de Caldera, emocionada por el bello gesto, subió hasta el micrófono para agradecerles con estas palabras: "Apreciadas señoras: He venido hoy aquí a pasar un rato muy agradable en la grata compañía de todas ustedes; les agradezco todas las gentilezas que me han brindado. Les doy las gracias a nombre de todos los niños de Venezuela por el trabajo que con tanto amor ustedes realizan. Quiero agradecerles también, en nombre de Venezuela, y espero que podamos seguir trabajando juntas por estos intereses que nos son comunes."

La señora de Caldera durante toda la tarde continuó brindándole su grata compañía a todas las señoras hebreas, que asistieron al Té.

IAV

NOTICIAS

DELEGADOS DE LA CONVENCION DE COMUNIDADES VISITARON LA A.I.V.



Los delegados de las Comunidades Judías de Suramérica que participaron en la reciente Segunda Convención, visitaron la Asociación Israelita de Venezuela, donde departieron cordialmente con directivos y otros miembros, asistiendo luego al Arbit de la víspera del Sábado

en la Sinagoga Tiferet Israel.

La fotografía nos muestra a un grupo de dichos delegados, con nuestro Presidente, el Primer Secretario de la Embajada de Israel y algunos directivos de nuestra Institución.

EL DR. CARLOS ACEDO MENDOZA, CIUDADANO DEL AÑO 1971

Nuestra Asociación envió un telegrama al Dr. Carlos Acedo Mendoza, Presidente de Fundacomún, en ocasión de haber sido designado Ciudadano del Año 1971, expresándole muy calurosas felicitaciones y la satisfacción de nuestra Institución por su merecida designación.

El Dr. Carlos Acedo Mendoza visitó recientemente Israel, tal como informáramos en nuestro número de Octubre, y en su honor será ofrecida una cena por la Confederación de Asociaciones Israelitas de Venezuela, en los salones de la B'Nai B'Rith, el día 2 de Diciembre.

VISITA DE MENAHEM BEGIN

Durante los días 6 y 7 del actual mes de Diciembre recibimos la visita del señor Menahem Begin, quien ya fue huésped de nuestra comunidad en anteriores oportunidades y en la que se le admira por su coraje y su tesón en defensa de los altos

intereses de Israel.

Tendremos ocasión de oír su encendido verbo el día 6, en nuestro Auditorio, y el día 7 en la Sede de la Unión Israelita de Caracas.

LA

NOTICIAS

ASAMBLEA ORDINARIA EN LA A.I.V.

El pasado 8 de Noviembre se celebró La Asamblea General Ordinaria de nuestra Asociación, en la cual la Junta Di-

rectiva presentó el Informe Anual y el Estado de Tesorería, siendo ambos aprobados.

CONFERENCIA EN LIMA SOBRE LOS JUDIOS DE LA U.R.S.S.

Entre los días 3, 4 y 5 de Diciembre se reunió en Lima la VI Conferencia de Intelectuales Latinoamericanos sobre el Problema de la Minoría Judía de la U.R.S.S. Asistieron delegados de todo el Continente. Por Venezuela asistieron los Dres. Juan A. Nuño, Senador Luis Beltrán Guerrero, Carlos Villalba Anzola y Paulina G. de Almosny. El Comité Organizador de la Conferencia de Lima estaba integrado por: Dr. Mauricio San Martín,

Rector Honorario de la Universidad de San Marcos; Dr. Carlos Delgado Olivera, Vice-Ministro de Movilización Social del Perú e ideólogo de la Revolución Peruana; Dr. Carlos Monge, Rector de la Universidad de Medicina "Cayetano Heredia"; Dr. Oscar Miró Quesada, Director Nacional de Investigación Científica del Perú, y el escritor Abelardo Oquendo y el pintor Alberto Davila.

PERSONALIDADES VENEZOLANAS VISITAN ISRAEL

Visitó recientemente Israel el Dr. Luis Beltrán Guerrero, miembro del Senado venezolano, que forma parte de la Comisión de Asuntos Educativos de esa Alta Cámara. En el curso de su visita el huésped recorrió la ciudad de Jerusalem, distintos kibutzim, el Instituto Científico Weitzman, etc. A su partida, el Senador

Beltrán Guerrero expresó su satisfacción por lo que vio en Israel, mostrándose sumamente impresionado por el pujante desarrollo del país, por las realizaciones de los kibutzim que conoció y por el elevado nivel de la educación que tuvo oportunidad de comprobar.

El Ministro del Trabajo de Israel, señor Josef Almogui, recibió en su despacho al Ministro de Obras Públicas de Venezuela, Dr. José Curiel Rodríguez, Estuvieron presentes en la entrevista el Embajador de

Venezuela, Sr. Napoleón Giménez, y el Director del Departamento de Obras Públicas, Sr. Mijael Golán, así como el Director General del Ministerio del Trabajo, Sr. Arié Gurel.

Para coordinar programas de cooperación entre Israel y Venezuela, viajó a Israel el ingeniero Manuel Vásquez Moya, Director de Tránsito Terrestre.

El funcionario permanecerá veinte días en Israel y luego visitará Madrid y Roma para establecer contactos con las autori-

dades de Tránsito de esos países. Vásquez Moya fue reemplazado en el cargo mientras dure su ausencia por el ingeniero Federico Fossi Belloso, quien actualmente ejerce la Dirección de Administración del Ministerio de Comunicaciones.

NOTICIAS

CONCIERTO DE MEIR LEVY EN LA U.I.C.

La Asociación Bet-El organizó el pasado 30 de Noviembre, en la sede de la Unión Israelita de Caracas, un concierto a cargo del afamado cantor Meir Levy, quien goza de general admiración en nues-

tra colectividad, lo cual redundó en que el salón estuviera lleno de un público entusiasta y que la cosecha de aplausos de Meir Levy fuera fabulosa.

SEMINARIO Y CHARLAS A CARGO DEL PROFESOR ELIEZER DALMAN

Desde el 27 del pasado mes de Noviembre y hasta el 8 de Diciembre en curso, el Profesor y Abogado Sr. Eliezer Dalman dictará un seminario y varias charlas sobre problemas comunitarios judíos de Latinoamérica y de la Diáspora en general, así como sobre el Oriente Medio y su futuro.

Los temas serán expuestos en las sedes de la B'Nai B'Raith, de la Asociación Israelita de Venezuela y de la Unión Israelita de Caracas. También el Profesor Dalman ofrecerá el seminario y una charla en la sede de la Sociedad Israelita de Maracaibo.

LLEGO EL DR. BERNARD CHERRICK, VICE PRESIDENTE DE LA UNIVERSIDAD HEBREA DE JERUSALEM

El pasado 2 de Noviembre nos visitó el Dr. Bernard Cherrick, Vice-Presidente de la Universidad Hebrea de Jerusalem, excelente amigo de nuestra comunidad,

en la que goza de gran simpatía, siendo recibido y agasajado por los Amigos de la Universidad Hebrea de Jerusalem, en Caracas.

SE REUNIRA EN CARACAS FORO JURIDICO SOBRE LA MINORIA JUDIA DE LA UNION SOVIETICA

Próximamente, y en fecha que anunciaremos en su debida oportunidad, se reunirá en Caracas el "Foro para el Análisis de la situación de la Minoría Judía

en la U.R.S.S.", con participación de distinguidos juristas nacionales y del exterior.

DICIEMBRE 1971

ENERO 1972	
DOM	2 9 16 23 30
LUN	3 10 17 24 31
MAR	4 11 18 25
MIER	5 12 19 26
JUEV	6 13 20 27
VIER	7 14 21 28
SAB	1 8 15 22 29

ראשון DOMINGO	שני LUNES	שלישי MARTES	רביעי MIÉRCOLES	חמישי JUEVES	שישי VIERNES	שבת SABADO
			1 יג	2 יד	3 טו	4 וישג
5 יז	6 יח Januck	7 יט Januck	8 כ Januck	9 כא Januck	10 כב Januck	11 יג Januck
12 כד	13 א' תמוזה Januck	14 ב' תמוזה	15 ג' תמוזה	16 ד' תמוזה	17 ה' תמוזה	18 ו' תמוזה
19 ז' תמוזה	20 ח' תמוזה	21 ט	22 י	23 יא	24 יב	25 יג
26 יד	27 טו	28 טז	29 יז	30 יח	31 יט	

KISLEV-TEVET / טבת - טבת

תשל"ב . 5732